



2022年(令和4年)

〒410-8601 沼津市御幸町16-1
沼津市政府大楼2层 地域自治課

市网页中文版

https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm

中文版 No.217 日文版 No.1679・1680

12月1日版



★由于新冠病毒的影响，登载内容可能变更。活动是否举办，请向主办方咨询或在本市的网页上确认活动中止或延期的情况。

★为了防止新冠病毒感染症，请在参加活动时戴口罩，手指消毒。请协助。

★为母子·父子等单亲家庭设置的静岡県学习资金等贷款（无利息）

母子・父子家庭のための静岡県修学資金等貸付（無利子）



为高中以上（包括大学・大专・专修学校等）学生设置的贷款，用于在学习时必要的学费・教材费等以及入学时购买服装。

内容	时间	地点
发放申请书、说明 (只限母亲或父亲 30 分钟左右)	12月1日(星期四)开始, 8点30分~17点	沼津市政府 1楼 1楼 家庭課
提交申请书, 母子・父子面试(母亲或父亲和孩子, 40 分钟左右) ※规定的任何一天都可以来。(预约制)	12月23日(星期五), 令和5年1月24日(星期二)、 2月15日(星期三) 9点~16点	沼津市政府 8楼 801会議室他
	令和5年1月15日(星期日)、 2月11日(节日) 9点~17点	とうぶそうごうちやうしゃ 東部総合庁舎 べつとう 別棟2楼会議室

◆借贷限额的定例

学校	学习资金（月額）	就学准备资金
公立高中	1万8千日元	15万日元
私立高中	3万日元	41万日元
国公立大学	4万7500日元	41万日元
私立大学	7万2500日元	58万日元

※欲知详情，请咨询。

咨询：こども家庭課 ☎055-934-4868

★交纳自来水费的假日・夜间商谈窗口（水道料金納付の休日・夜間相談窓口）

夜间：12月6日(星期二)，17点15分~20点

假日：12月18日(星期日)，9点~12点

地点：水道部庁舎1楼水道サービス課

咨询：水道サービス課（料金係）☎055-934-4853



★祝贺二十岁开始的美好的新生活。

はたち は かどで いわ
二十歳の晴れやかな門出をお祝いします。

二十岁的集会

令和5年1月8日(星期日)举办

戸田校区为令和5年1月4日(星期三)举办

对象: 平成14年4月2日~平成15年4月1日出生的人

请柬: 预计12月上旬邮寄

※希望出席二十岁集会的人, 有以下情况的话, 请提前用市政府网页上的专用表格或指定的申请书用电子邮件或者传真申请。

①现在搬出本市的人。

②在本市居住, 想到现住所以外的校区出席二十岁集会的人。

※关于二十岁集会的情报, 由于市政府的网页随时进行更新, 请确认。

校区	开始时间	地点
第一	10点	リバーサイドホテル
第二		せんぼん 千本プラザ
第三		だいさんちく 第三地区センター
第四		だいいんちく 第四地区センター
第五		プラザヴェルデ
金岡		かなおかちゅうがっこうたいいくかん 金岡中学校体育館
大岡		おおおかちゅうがっこうたいいくかん 大岡中学校体育館
愛鷹		あしたかちゅうがっこうたいいくかん 愛鷹中学校体育館
片浜		かたはまちく 片浜地区センター
今沢		いまざわちゅうがっこうたいいくかん 今沢中学校体育館
大平		おおひらちく 大平地区センター
静浦		しずうらちく 静浦地区センター
長井崎		にしうらちく 西浦地区センター
原		はらちく 原地区センター
浮島		うきしましょうがっこうたいいくかん 浮島小学校体育館
門池	かどいけちく 門池地区センター	
戸田	11点	へだちく 戸田地区センター



しょうがいがくしゅうか
咨询: 生涯学習課 ☎055-934-4871

★しぜい 交纳市税的夜间商谈窗口 しぜいのうふ やかんそうだんまどぐち (市税納付の夜间相談窓口)

时间: 12月6日(星期二), 17点15分~19点

地点: 沼津市政府2楼納税管理課

のうぜいかんりか のうぜいすいしんかかり
咨询: 納税管理課(納税推進係) ☎055-934-4732



★只限于住じゅうみんぜいひかせい民稅非課稅的家庭等的各位：



住じゅうみんぜいひかせいせたいなど民稅非課稅世帯等のみなさんへ

由于电力・煤气・食品等价格高涨，所以提供紧急援助补助金。
令和5年1月31日(星期二)前(必须送到)申请！

由于电力・煤气・食品等价格高涨，负担增加，对住じゅうみんぜいひかせい民稅非課稅的家庭等进行生活援助。每个家庭支付5万日元。

支付金額

每个家庭5万日元

支付期間(基準)

受かくにんしよ理確認書(或者申请书)后的2周后。

支付对象和是否需要申请

①在9月30日时有沼津市的

住じゅうみんとうろく民登録、家庭全体成员的

令じゅうみんぜいさんとうわりひかせい和4年度住民稅均等割为非課稅的家庭。

②申请时有沼津市的住じゅうみんとうろく民登録，
令じゅうみんとうろく和4年1月～12月的收入减少，

“住じゅうみんぜいひかせい民稅非課稅相当”收入的家庭。

原则上不用申请(只需返かくにんしよ还確認書)

11月16日(星期三)已向相关家庭邮寄了かくにんしよ確認書，请确认。
※对令かくにんしよ和4年1月2日以后迁入本市的家庭不给邮寄確認書，所以必须申请。

必须申请

必须到住じゅうみんとうろく民登録所在的市区町村申请。
申请书在市政府的网页上有，同时在各市民窗口事しゅみんまどぐちじ務所等也发放。

※符合条件的家庭全体成员，接受缴纳住じゅうみんぜい民稅的亲戚抚养的话，不能成为支付对象，
※①②两项都符合的话，①优先。不重复支付。
※欲知详细的申请方法，请浏览市政府的网页。

咨询：福ふくしりんじとくべつきゅうふきんしつ祉臨時特別給付金室 ☎055-934-4894

★令こくみんけんこうほけんりょう和5年1月5日(星期四)是国民健康保險料第6期的交納期限。

令れいわ和5年1月5日(木)は国民健康保險料第6期の納期限です

请不要忘记在期限内交納。

⊕交納国民健康保險料的假日・夜间商談窗口

假日：12月11日(星期日)，9点～12点

夜间：12月6日(星期二)和12月21日(星期三)的17点15分～19点

地点：市政府1楼国民健康保險課

咨询：国民健康保險課(収納係) ☎055-934-4727



★防止自来水管的冻结对策

水道管の凍結対策を

现在是自来水管容易冻结的季节。水管冻结的话，会造成水管破裂，自来水外溢。请用保温材料包裹露出的水管。保温材料在商店里有，也可以用布和毯子代替。再有，请在水表盒子里也填入布等保温材料防止冻结。

咨询：水道サービス課（給排水サービス係） ☎055-934-4856



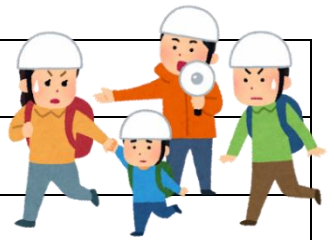
★12月4日(星期日)是地域防灾训练日 (12月4日(日)は地域防災訓練の日)

实施全县一齐防灾训练。趁着参加地域训练的机会，确认一下家庭的储备品和避难的路径。为防灾做准备。

训练当天，用同报无线实施训练广播。

*训练广播的时间和内容

发生地震 (9点)	鸣响通知发生地震的警报。确保身体的安全。
发布大海啸警报 (9点03分)	鸣响发生大海啸的警报。去海啸避难高楼等高的地方避难。
训练结束 (11点)	用同报无线通知训练结束。

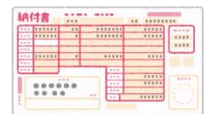


咨询：危機管理課（防災地震係） ☎055-934-4803

★令和5年1月5日(星期四)是固定資産税・都市計画税第4期的交纳期限。

令和5年1月5日(木)は固定資産税・都市計画税第4期の納期限です
请不要忘记在期限内交纳。

咨询：納税管理課（納税推進係） ☎055-934-4732



★来自保健中心的通知 (保健センターからのお知らせ)

❖关于流感的预防接种

接种流感疫苗的话，被确认对防止流感的重症化有效果。因为流行时期有出现前后变化的情况，想接种疫苗的话，请尽早考虑。

※欲知详情，请浏览市政府网页关于令和4年度流感预防接种的事项。

※县政府对未滿3岁儿童(平成31年4月2日以后出生的儿童)的流感预防接种费用的一部分进行补助。欲知详情，请浏览静岡县政府的网页。

❖感觉健康状态有变化时

有发烧等症状的人，如果急忙去看病的话，恐怕会造成感染扩大。感觉健康状态

就诊的医院，或静岡县发烧等诊疗咨询中心（日语：静岡県発熱等受診相談センター）打电话咨询。（参照最后一页）。

❖冬季注意预防诺罗病毒。

介绍几种预防要点。

- 勤洗手。
- 食物要充分加热后食用。
- 厨具要经常保持清洁。
- 在处理感染者呕吐物时，要采取防止第2次感染的对策。

咨询：健康づくり課（保健センター） ☎055-951-3480



★急救讲习会 普通急救讲习会 I
救命講習会 普通救命講習 I

时间: 12月18日(星期日), 9点~12点

地点: 救急ワークステーション (沼津市立医院院内)

内容: 主要是对成人的心肺复苏法、自动体外除颤仪(AED)的操作、止血法、窒息的急救方法等

对象: 在駿東伊豆消防本部管区内居住或工作、上学的初中生以上的人

定员: 20人

申请方法: 12月15日(星期四)前, 打电话申请。

申请及咨询: 救急ワークステーション ☎055-921-9999



关于接种新冠疫苗的通知

新型コロナワクチン接種のお知らせ

对应奥密克戎病株的疫苗接种间隔期间从5个月缩短到3个月。再有, 婴幼儿(出生后6个月~4岁)接种重新开始。在本市一部分医疗单位可以接种。

关于实施接种辉瑞公司生产的对应奥密克戎病株(BA. 4-5)疫苗事宜。希望接种的人, 为了防备年末年初流行的可能, 请考虑提前接种。

◆受理新冠疫苗的预约・咨询 ☎0120-236-258 (免费电话)

8点30分~18点(星期六・日、节日・假日也受理)

◆新冠病毒疫苗注射室(日语: 新型コロナウィルスワクチン接種室)

☎055-951-3588

平日, 8点30分~17点



预约



接种



关于新冠病毒感染症的通知

新型コロナウィルス感染症に関するお知らせ

◆沼津市咨询受理窗口(日语: 市相談受付窓口)

危機管理課 ☎055-934-4803 ☎055-934-4758

(平日, 8点30分~17点15分)

◆静岡県发烧等诊疗咨询中心(日语: 県発熱等受診相談センター)

※ 没有经常就医医院的人, 出现发烧和倦怠感的话,

☎050-5371-0561 (24小时)

☎050-5371-0562 (平时, 8点30分~17点15分)



★受新冠病毒感染症的影响, 登载的内容有变更的情况。请向主办方咨询活动是否举办, 或确认市政府的网页中活动中止・延期的情报。